

E1 - Get 'Em Go Go Summer Break!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Stop His Two-Timing!!

SIGN Sakisaki

SIGN Mukai Naoya

SIGN Minase

[00:17] Shino

Mukai Naoya-kun.

[00:20] Shino

So honest and studious,
you might even call him an idiot.

[00:24] Shino

And...

[00:27] Shino

My best friend, Sakisaki,
is in a relationship with him.

[00:31] Shino

Or so I thought...

[00:34] Shino

But it turns out that he's also

[00:35] Shino

in a relationship with their
classmate, Minase Nagisa-san.

SIGN Going out with both Sakisaki and Minase-san...

To fall in love with anyone other than Sakisaki is
unacceptable!

SIGN Mukai Naoya

[00:44] Shino

He's two-timing them!

[00:46] Shino

There's no way such infidelity is acceptable!

SIGN Hoshizaki Rika

[00:50] Shino

Not to mention Hoshizaki-san, from an
entirely different class, going after him!

[00:55] Shino

Mukai-kun is a bit odd, but I always

believed he was an upright person.

[01:03] Shino

You aren't allowed to fall in love
with anyone besides Sakisaki...

[01:14] Shino

Otherwise...

[01:17] Shino

He's my friend's boyfriend...

[01:20] Shino

How could I give up on you?

SIGN Sakisaki

[01:25] Shino

Sakisaki?

[01:29] Saki

Hello? Shino?

[01:30] Shino

I don't want to talk to you right now.

[01:34] Saki

Um, er...

[01:37] Shino

What?

[01:40] Shino

If you have nothing to say...

[01:41] Saki

No! Shino!

[01:43] Saki

*Naoya's buck-naked and sniffing
Nagisa-chan's panties!*

[01:48] Shino

Wha?!

SIGN Girlfriend, Girlfriend

[03:27] Naoya

Thank you for coming.

[03:29] Shino

Stop it with your silly lies.

[03:31] Saki

Sorry.

[03:32] Shino

So why should I have to help Minase-san study?

[03:39] Naoya

Well...

SIGN One Day Earlier

SIGN Fireworks

Summer Festivals

Popular Food Stalls Nationwide Beauty of Fireworks Artistry of the Night

SIGN Summer Hiking This Year's the Year!! 100 Select Mountains

SIGN Summer Travel

Deserted Islands

[03:45] (Flashback) Saki

Summer break's coming up!

[03:48] (Flashback) Saki

Summer break means festivals and fireworks and going to the beach!

[03:51] (Flashback) Saki

Plenty of events where couples get closer!

[03:56] (Flashback) Saki

I'm gonna be competitive when it comes to Naoya-kun!

[03:58] (Flashback) Nagisa

Of course! No holding back!

[04:01] (Flashback) Saki

Naoya, are you ready for this?

[04:03] (Flashback) Naoya

Saki-chan, you know I recently started a part-time job, right?

[04:08] (Flashback) Saki

Yeah.

[04:09] (Flashback) Saki

The convenience store, right?

[04:10] (Flashback) Naoya

Would you like a bag?

[04:12] (Flashback) Naoya

I'm using up all my savings during the break!

[04:15] (Flashback) Saki

Naoya!

[04:17] (Flashback) Nagisa

I'll contribute, too.

[04:19] (Flashback) Saki

Let's make this the best summer ever!

[04:21] (Flashback) Nagisa

Yeah!

[04:22] (Flashback) Naoya

Oh, but don't forget, there are exams before the break.

[04:28] (Flashback) Saki

Right where it hurts...

[04:31] (Flashback) Saki

Starting Monday, right?

[04:33] (Flashback) Saki

Meh, I'm sure we can last-minute it like always.

[04:37] (Flashback) Naoya

You can't let your guard down, Saki-chan!

[04:39] (Flashback) Naoya

If you fail three end-of-term exams,

[04:42] (Flashback) Naoya

you'll have remedial classes every day.

Summer break canceled!

[04:45] (Flashback) Naoya

If you end up with remedial classes,

our summer break plans will be ruined!

[04:50] (Flashback) Saki

Nah, I'm not dumb enough to fail three exams.

[04:58] (Flashback) Nagisa

I'm sorry I'm so dumb!

SIGN Afflicted with such poor studying skills that

she gets 10% at most even when she studies

[05:02] (Flashback) Naoya

How much exam prep have you done?

[05:04] (Flashback) Nagisa

W-Well...

[05:06] (Flashback) Nagisa

I was so happy cooking

for you and stuff that...

[05:12] (Flashback) Nagisa

I haven't studied at all.

[05:20] (Flashback) Naoya

I'll teach you! Let's do this!

[05:22] (Flashback) Nagisa

Th-Thank you!

SIGN 3 Days Until Exams

SIGN Scritch

[05:26] (Flashback) Naoya

Memorize dates and years with sheer willpower!

[05:28] (Flashback) Nagisa

Okay!

SIGN Scritch

[05:29] (Flashback) Naoya

For English, keep writing vocabulary

over and over until you memorize it!

[05:31] (Flashback) Nagisa

O-Okay!

[05:32] (Flashback) Naoya

For math, memorize all the formulas you can

and find the ones that match by brute force!

[05:36] (Flashback) Nagisa

U-Um...

[05:38] (Flashback) Nagisa

I don't mean any offense, but...

[05:43] (Flashback) Nagisa

Do you have any study techniques that

aren't just about toughing it out?!

[05:46] (Flashback) Naoya

I'm sorry I'm so dense!

[05:49] (Flashback) Naoya

Saki-chan, could you help me help her study?

[05:57] (Flashback) Naoya

Saki-chan?

[05:59] (Flashback) Saki

Nagisa-chan, you said I don't need to hold back when it comes to Naoya.

[06:07] (Flashback) Saki

If Nagisa-chan ends up with remedial classes...

[06:11] (Flashback) Saki

I get to have Naoya to myself for the summer.

[06:14] (Flashback) Naoya

Saki-chan?!

[06:15] (Flashback) Saki

Nah, I'm just kidding.

[06:19] (Flashback) Saki

Let's see...

[06:21] (Flashback) Saki

The largest city of the Indus Valley Civilization?

[06:24] (Flashback) Saki

It's Roppongi Hills.

[06:26] (Flashback) Nagisa

Got it!

[06:27] (Flashback) Naoya

Saki-chan, please don't teach her lies!

SIGN 2 Days Until Exams

[06:33] (Flashback) Naoya

We aren't going fast enough.

[06:36] (Flashback) Naoya

If only we had someone who's better at school...

[06:40] (Flashback) Saki

Shino's super studious.

[06:44] (Flashback) Saki

But it's been pretty awkward with her ever since she found out about our relationship.

[06:47] (Flashback) Naoya

Saki-chan, we don't have a choice!

[06:49] (Flashback) Saki

But there's no telling what she might say!

[06:53] (Flashback) Nagisa

It'll be fine.

[06:55] (Flashback) Nagisa

I'll do my best.

[06:58] (Flashback) Nagisa

It's going to be my first
summer with Naoya-kun.

SIGN Thimp-thump

SIGN Thimp-thump

[07:03] (Flashback) Nagisa

There's so much I want to do with you.

[07:09] (Flashback) Naoya

Minase-san...

[07:12] (Flashback) Saki

Nagisa-chan...

[07:15] (Flashback) Saki

You've got that question totally wrong, too.

[07:19] (Flashback) Naoya

Saki-chan!

[07:20] (Flashback) Saki

Fine, fine. You aren't giving me a choice.

[07:29] Shino

I see...

[07:31] Shino

And that's why you want me
to help Minase-san study.

[07:34] Nagisa

Yes.

[07:35] Saki

Nagisa-chan, where's the black tea?

[07:39] Nagisa

In the furthest right shelf.

[07:41] Saki

Oh, here.

[07:42] Shino

Is it just me, or are you two
weirdly familiar with this place?

[07:47] Saki

Well, I mean, we've been living
together for a month and a half now.

[07:54] Saki

H-Huh?

[07:57] Saki

Did you not know that the three
of us are living together?

[08:02] Shino

You idiots!

SIGN Girlfriend, Girlfriend

SIGN Do you think having me here makes up for my lack of screen time?

[08:05] Rika

Hey, when do I get my turn?!

[08:09] Shino

You aren't just two-timing?

The three of you are living together?!

[08:12] Shino

What is this?!

[08:15] Naoya

I suggested it so that the three of us
could get to know each other better.

[08:19] Shino

What about your parents?

[08:21] Naoya

They've been out of town on work trips.

[08:23] Shino

Th-The three of you in a two-timing
relationship are living together on your own

[08:27] Shino

to get to know each other better?

[08:32] Shino

Are the three of you...

[08:33] Shino

doing it?

[08:34] Saki

Of course not!

[08:35] Nagisa

Our relationship is a wholesome one!

[08:37] Naoya

Yeah!

[08:38] Naoya

We agreed that three—

[08:40] Naoya

—would be off the table!

[08:42] Shino

How does that conversation even go?!

[08:43] Naoya

Never mind that.

[08:45] Naoya

We really want you to help Minase-san study!

[08:48] Shino

What do you mean, "never mind that"?!

[08:49] Nagisa

P-Please!

[08:51] Naoya

Our happy summer memories are at stake!

[08:55] Shino

I couldn't care less about that...

[08:58] Shino

I'm trying to get you to
stop two-timing, Sakisaki.

[09:01] Shino

Why would I help the other girl?

[09:04] Naoya

I'll do anything in return!

[09:06] Shino

Hey!

[09:07] Naoya

I know! Minase-san, lend me your phone!

[09:10] Nagisa

Here.

[09:11] Naoya

I'll delete this photo, too!

[09:13] Shino

Hey!

SIGN Yes

SIGN No

SIGN Delete?

[09:15] Naoya

Done! It's deleted!

SIGN Deleted

[09:18] Shino

How does it give you leverage
if you delete it first?

[09:20] Naoya

You're right!

[09:22] Naoya

But I can't threaten you like that, Shino-san.

SIGN Thump!

[09:29] Nagisa

Please!

[09:30] Naoya

I'm begging you!

[09:31] Saki

Shino...

[09:32] Saki

No?

[09:35] Shino

This is what I hate about you.

[09:41] Shino

Damn it!

[09:42] Shino

Just this once!

[09:44] Saki

Shino... You're so nice.

[09:46] Naoya

You're amazing.

[09:46] Nagisa

Yes.

[09:47] Shino

Stop it!

SIGN Girlfriend, Girlfriend

SIGN Studying for exams?

SIGN Forget that. Time to make videos!

[09:55] Shino

So what do you need help with?

[09:57] Nagisa

Right...

[09:58] Nagisa

I get just about none of it!

[10:00] Shino

You're *that* stupid?!

[10:02] Nagisa

S-Sorry...

[10:04] Shino

Can I see your notes?

[10:08] Shino

No...

[10:09] Shino

You make lots of mistakes, but you've put effort into the basics.

[10:12] Nagisa

R-Really?!

[10:14] Saki

She's a genius at finding the best in people.

[10:16] Nagisa

So trustworthy.

[10:17] Naoya

I love you.

[10:18] Shino

Stop that!

[10:20] Shino

Either way, you're going to have to give it all you've got until the exams.

[10:23] Nagisa

I'll do my best!

[10:24] Naoya

I'll take care of the chores and supporting her.

[10:28] Saki

We're saved now.

SIGN English Grammar for Beginners

[10:31] Shino

Copy all my notes from class.

[10:35] Naoya

Are you tired? I'll rub your shoulders.

[10:36] Shino

Stop!

[10:38] Shino

Too many mistakes!

[10:39] Shino

Train yourself through repetition!

[10:41] Nagisa

O-Okay!

[10:42] Naoya

I'll go buy energy drinks!

[10:44] Saki

Gummies too, please.

[10:45] Shino

Sakisaki, what about your own studying?

[10:47] Saki

I'll do it!

SIGN 1 Day Until Exams

[10:52] Shino

That's it. That's how you do that part.

[10:54] Saki

Okay.

[10:57] Shino

Good. You're starting to get it.

[10:59] Shino

Keep it up.

[11:01] Nagisa

Thank you.

[11:03] Saki

That's our Shino!

[11:05] Naoya

You're amazing.

[11:06] Shino

You can skip all that!

[11:11] Shino

You know...

[11:13] Shino

This is true of your two-timing, too...

[11:15] Shino

But you're really chill, aren't you?

[11:17] Nagisa

You're so kind, Shino-san.

[11:19] Shino

I hate you, just so you know!

[11:23] Shino

I'm only doing this because
Sakisaki asked me to.

[11:26] Saki

Shino's a tsundere. It's all good.

[11:29] Shino

Listen to me, Sakisaki!

[11:31] Naoya

It doesn't matter to you what the reason is.

[11:33] Naoya

When you help people, you really commit.

[11:37] Naoya

I think you're an amazing person, Shino-san.

[11:45] Shino

You know...

SIGN Thump

[11:47] Shino

I hate the way you talk
to just anyone like that!

[11:51] Naoya

I'm sorry, I guess!

SIGN Exams in Progress

[11:57] Nagisa

I-I did it!

SIGN 337th out of 351 (full effort)

SIGN 1st out of 351 (as always)

[12:02] Shino

Good for you.

[12:03] Naoya

It's all thanks to you!

SIGN 65th out of 351 (full effort)

[12:04] Naoya

Thank you so much!

SIGN 87th out of 351 (last-minute)

[12:06] Nagisa

Saki-san!

[12:08] Saki

I'm so glad, Nagisa-chan!

[12:11] Saki

Although Naoya had to study
like crazy to earn his usual grade.

[12:14] Naoya

I'll do better.

[12:15] Saki

Either way, now we can have
our awesome summer break!

[12:19] Nagisa

Yes!

[12:20] Shino

By the way, you said you'd do anything
in return for my helping her study.

[12:26] Shino

Let me live at Mukai-kun's
place during summer break.

[12:33] Shino

I'm not going to let you have your way.

SIGN Girlfriend, Girlfriend

[12:37] Rika

I'm skipping remedial classes!

[12:45] Naoya

You? Live with us?

[12:51] Naoya

Wh-Why?

[12:53] Shino

Now that I know the three
of you are living together,

[12:56] Shino

I have to do something about it!

[12:58] Shino

I need to make Sakisaki see reason.

[13:00] Shino

I'm going to watch you up close

[13:01] Shino

and confront you with evidence
that two-timing doesn't work!

[13:05] Naoya

I see!

[13:07] Naoya

Which means you're going to find our problems,

[13:10] Naoya

analyze them, and help us
develop a plan to improve!

[13:15] Naoya

You're such a nice person.

[13:17] Shino

No!

[13:18] Shino

I'm trying to get you to stop two-timing!

[13:21] Naoya

Oh, right.

[13:22] Shino

Jeez.

[13:24] Shino

Anyway, I'm coming to live with you.

[13:26] Naoya

Okay.

[13:27] Shino

Really?!

[13:30] Rika

Wh-What is this about?!

[13:32] Naoya

Mirika-san!

[13:33] Saki

You were here?!

[13:33] Rika

You wouldn't even let me stay
in the tent in the yard!

[13:37] Rika

Yet you're going to let
her live at your place?!

[13:40] Rika

Do you love her?!

[13:42] Naoya

No.

[13:44] Naoya

If Shino-san can see us up close,
maybe she'll understand how serious we are.

[13:52] Naoya

It might be a chance to get Saki-chan's
dear friend to approve of my two-timing!

[13:57] Rika

That's not fair!

[13:58] Shino

This has nothing to do with you!

[14:00] Rika

I'm coming too, then!

[14:02] Naoya

You can't!

[14:09] Rika

If you won't let me in, I'm not
letting anyone in Naoya's place!

[14:13] Naoya

What are you talking about?!

[14:22] Naoya

What are you doing, Mirika-san?

[14:24] Rika

I'm not letting you in unless
you let me live here, too!

[14:29] Saki

This girl's trouble.

[14:33] Rika

Why can't I live here if she can?!

[14:35] Naoya

No, like I said...

[14:38] Rika

I'll even take the tent in the yard!

[14:40] Rika

I want to spend summer break by Naoya, too!

[14:43] Saki

Eh, just wait until she
needs to go to the bathroom.

[14:47] Naoya

Good point.

[14:50] Rika

Do you think I'd make the same mistake twice?

SIGN Easy Toilet

For emergencies!

[14:59] Saki

Are you serious?!

[15:00] Saki

You're going to go here?!

[15:02] Rika

I sure am!

[15:03] Naoya

For real?!

[15:04] Saki

You're so shameless!

[15:06] Rika

I'll cover myself with
a cloth so you can't see!

[15:08] Shino

There's no way you'll go through with it.

[15:10] Shino

Just get out of the way.

[15:16] Rika

You don't know me!

[15:17] Saki

No way!

[15:18] Nagisa

You can't!

[15:22] Saki

In front of the guy you like?

[15:28] Rika

I can't!

[15:29] Saki

I'd cringe if you could!

[15:35] Rika

Naoya...

[15:36] Rika

Please...

[15:39] Rika

I'm in love with you.

[15:42] Naoya

That's exactly why I can't let you.

[15:43] Rika

Freaking hell!

[15:46] Rika

No! No! No!

[15:48] Rika

Why does the forehead chick get to stay?!

[15:51] Shino

Forehead?!

[15:53] Nagisa

Mirika-san throwing a tantrum is so cute...

[15:55] Rika

I bet she has a crush on Naoya, too!

[15:58] Naoya

You do?!

[16:01] Shino

You're my friend's boyfriend.

[16:03] Shino

Of course I don't.

[16:06] Naoya

She said she doesn't.

[16:07] Rika

She's definitely lying!

[16:09] Saki

What do we do about this?

[16:11] Naoya

We have no choice.

[16:12] Rika

Wait! No police! Please!

[16:14] Naoya

No, it's not that big of a deal.

[16:24] Risa

What are you doing, Onee-chan?

[16:27] Saki

Mirika's sister?!

[16:29] Saki

She's cute!

[16:30] Nagisa

You know her, Naoya-kun?

[16:33] Naoya

Yeah.

[16:35] Naoya

That day...

[16:39] (Flashback) Rika

Naoya.

[16:41] (Flashback) Naoya

Mirika-san.

[16:43] (Flashback) Rika

Wanna come over right now?

[16:44] (Flashback) Naoya

Eh?

[16:45] (Flashback) Naoya

No, I don't plan to.

[16:47] (Flashback) Rika

No?

[16:49] (Flashback) Rika

You can have this, then.

[16:51] (Flashback) Naoya

Thanks.

[16:56] (Flashback) Rika

Good!

[17:00] (Flashback) Risa

This is the guy you like?

[17:03] (Flashback) Risa

I guess his face is all right.

[17:05] (Flashback) Rika

Isn't he hot?!

[17:07] (Flashback) Risa

I don't mind rooting for my dear sister.

[17:12] (Flashback) Rika

Naoya, you're up.

[17:14] (Flashback) Naoya

Where am I?!

[17:15] (Flashback) Rika

My room.

[17:17] (Flashback) Rika

And this is my sister, Risa.

[17:19] (Flashback) Risa

Hullo.

[17:21] (Flashback) Naoya

What is this?

[17:22] (Flashback) Rika

Remember when you said at the hot spring

[17:24] (Flashback) Rika

that you're a single child and
you kind of envy having siblings?

[17:28] (Flashback) Rika

And since I have a sister...

[17:31] (Flashback) Rika

If we get m-married in the future,

you'll have a sister, just like you wanted!

[17:38] (Flashback) Rika

Which means if I have you meet
my sister, and you like my sister...

[17:43] (Flashback) Rika

You'll want to date me!

[17:46] Risa

Was my sister always this stupid?

[17:50] (Flashback) Naoya

No, er...

[17:53] (Flashback) Rika

Risa, do the thing!

[17:55] (Flashback) Risa

Fine, I guess.

[17:59] (Flashback) Risa

Onii-chan, let's play.

[18:02] (Flashback) Naoya

S-So cute!

[18:06] (Flashback) Rika

She is, isn't she?

[18:07] (Flashback) Rika

She's my kid sister, after all.

[18:11] (Flashback) Rika

All right, go in for the kill!

[18:13] (Flashback) Risa

Roger.

[18:15] (Flashback) Risa

Let's play video games together, Onii-chan.

[18:25] (Flashback) Naoya

J-Just a little.

[18:27] (Flashback) Risa

Just a little?

[18:29] (Flashback) Rika

It's working!

[18:30] (Flashback) Rika

I wanna sit there too, though.

[18:32] (Flashback) Risa

I know. I'll put on something cuter.

[18:38] (Flashback) Risa

How's this?

[18:38] (Flashback) Naoya

So cute!

[18:41] (Flashback) Risa

How about this one?

[18:42] (Flashback) Naoya

Hella cute!

[18:45] (Flashback) Risa

What about this one?

[18:48] (Flashback) Naoya

You're cute in anything!

[18:51] (Flashback) Risa

You called me cute so many times.

[18:53] (Flashback) Risa

I'm so happy.

[18:54] (Flashback) Naoya

I can't lie.

[18:56] (Flashback) Rika

I-I'm jealous.

[18:59] (Flashback) Risa

I wish I had a brother
like you, Naoya-oniichan.

[19:09] (Flashback) Naoya

I want a sister like you too, Risa-chan.

[19:13] (Flashback) Rika

It worked!

[19:16] (Flashback) Risa

Job's done.

[19:18] (Flashback) Rika

Th-Then, Naoya, do you want to...

[19:22] (Flashback) Naoya

I won't go out with you.

[19:23] (Flashback) Rika

Come on!

[19:25] (Flashback) Rika

Risa's got even more going for her!

[19:28] (Flashback) Rika

Risa's on MeTube, too.

[19:30] (Flashback) Rika

She's working hard.

She's better at gaming than I am.

[19:33] (Flashback) Rika

She didn't even have to
show her boobs like I did

SIGN Risapon TV

10,000

Subscriber

Celebration

[19:37] (Flashback) Rika

to make it to 10,000 subscribers!

I'm so proud of her!

[19:39] (Flashback) Risa

You're embarrassing me.

[19:41] (Flashback) Naoya

I'm still not going out with you!

[19:43] (Flashback) Rika

Why not?!

[19:44] (Flashback) Naoya

Wait, first of all...

[19:45] (Flashback) Naoya

Are you even content with me going out with you so I could have a sister?!

[19:51] (Flashback) Rika

I'll do anything to achieve my goal of going out with you!

[19:55] (Flashback) Naoya

But any guy who'd agree to that has to be bad news!

[20:01] (Flashback) Naoya

Do you want a boyfriend who's going out with you just to get close to your little sister?!

[20:06] (Flashback) Rika

W-Well...

[20:14] (Flashback) Rika

N-Now that you mention it, I'd be really grossed out by you.

[20:19] (Flashback) Rika

Something was wrong with me.

[20:21] Risa

No kidding.

[20:23] (Flashback) Naoya

I'm glad you understand.

[20:28] (Flashback) Naoya

Risa-chan...

[20:29] (Flashback) Naoya

You're definitely Mirika-san's sister.

[20:32] (Flashback) Naoya

You're cute.

[20:36] (Flashback) Naoya

I wish you could have been my sister.

[20:42] (Flashback) Rika

What Naoya said just now...

[20:46] (Flashback) Risa

Onee-chan?

[20:48] (Flashback) Rika

He means I'm cute, too, right?

[20:52] Risa

What a simp!

[20:56] Saki

You're a MeTuber, Risa-chan?

[20:58] Saki

How could I not subscribe to a

channel with such a cute girl?

[21:04] Risa

Onee-chan, you're embarrassing me.

[21:07] Naoya

Thanks, Risa-chan.

[21:09] Rika

Don't make my sister take me back!

[21:12] Rika

Also, how did you get in contact with Risa?

[21:15] Naoya

We exchanged email addresses
through the MeTube contact info.

[21:19] Rika

Email addresses?!

[21:20] Rika

You know Naoya's email address, Risa?!

[21:22] Risa

We're leaving.

[21:23] Rika

Exchange email addresses with me, too!

SIGN Girlfriend, Girlfriend

[21:28] Rika

I'm begging you, Risa!

[21:30] Rika

Tell me Naoya's email address!

[21:32] Risa

That's private information. No way.

SIGN A Few Days Later

[21:40] Naoya

What is that?

[21:42] Rika

A rental agreement.

[21:45] Rika

For the apartment next door!

[21:52] Rika

If you won't agree to my demands,

[21:53] Rika

I can just use the power of
money to be close to you!

[21:59] Rika

This is who I am!

[22:01] Risa

Sure, sure.

[22:02] Risa

Make a lot of videos,
or you're going to go broke.

[22:06] Naoya

I-It's legal.

[22:06] Rika

Now I can always be by Naoya's side!

[22:09] Nagisa

It's legal, but...

[22:11] Saki

I'm so worried.

[22:27] Saki

Let's have a shit ton of fun
during summer break, though!

[22:30] Nagisa

Yeah!

[22:31] Naoya

Let's make lots of good memories together!

[22:34] Girls

Yeah!

SIGN Get 'Em Go Go Summer Break!!

[24:12] Risa

Next episode preview, but it's on Risapon TV!

[24:15] Risa

You'll get to see how Saki-san and
Shino-san became best friends.

[24:18] Shino

She's always been weird.

[24:20] Risa

Also, get this: Shino-san attacks
Onii-chan in his sleep!

[24:23] Shino

What the heck am I doing?!

Revision #1

Created 2024-03-16 20:26:51 UTC by whimsee

Updated 2024-03-16 20:26:52 UTC by whimsee